

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND

Tilausvahvistus Order Confirmation
75611U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND

Asiakkaan merkki Shipping mark
1113721

Päivämäärä Date
19.03.2020

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DX355MCD S355MC

Tarkastajan leima
Stamp of Inspector

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
PART DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Muut leimaukset
Other Stamps

Tuote Product
CUT LENGTHS
Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D EN10149-2:2013
Laatuselvitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL

Toleranssit Tolerances
SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT	MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----	----

IMPACT TEST AT -20 DEG. C
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

020	8.00 X 1500	X	3000	XD355088P	44	12615	51061	031	031
020	8.00 X 1500	X	3000		45	12915	51062	011	011
030	10.00 X 1500	X	3000	XD355108P	35	12365	51061	011	011

*** 124 37895

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1113721

Tilausvahvistus Order Confirmation
75611U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1113721

Päivämäärä Date
19.03.2020 MLK

Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Laji Grade
SSAB DOMEX 355MC D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Laatuselvitys Quality Specifications
HSF FINE GRAIN STEEL

Fully killed, Fine grain practiced

Pos. Item	Sulatus, k.erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test													Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C					
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200			REH /RM	RM * A5	RAZ % 1 2 3			Keskiarvo Average	K5	D = X t		
020	51061 031	TM	32							411	491										32	0.5		
020	51062 011	TM	32			414					490										32	0.5		
030	51061 011	TM	32			386					478										32	0.5		

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL
K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k.erä nro Cast. test No	Iskukoe K3	Impact test °C	FA %						LE (mm)						Erikoiskokeet Special tests						Huom Nb	Päästö Tempering °C			
				1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average									
020	51061 031	133	-020	109	109	127	115																			
020	51062 011	133	-020	107	118	119	115																			
030	51061 011	135	-020	211	170	191	191																			

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion
K3: 133=CH-V/ISO-V(J),5X10,CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V/ISO-V(J),7.5X10,CENTRE, LONGIT, KV600

Raah Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA

Osioite Address: PL 93, P.O Box 93
FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulén № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positio Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Caq Cég Cekv	Analyysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Дата	
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	19.03.2020	MLK	
51061		020	.19	.062	.02	0.71	.010	.004	.048	.029	.008	.002			
51062		020	.19	.056	.02	0.70	.014	.004	.040	.029	.009	.002			
51061		030	.19	.062	.02	0.71	.010	.004	.048	.029	.008	.002			

CEQ=C+Mn/6+(Cr+M0+V)/5+(Ni+Cu)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et Contrôle

Steel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучают радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspecteur autorisé

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy Osoite Address: PL 93, P.O Box 93
Kotipaikka Registered Office: HÄMEENLINNA FIN-92101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7